



9.1.52

Energy_471-472 OUTDOOR

Energy 471



Energy 472



USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

471-472

SISTEMA PER TENDE A RULLO CON AZIONAMENTO A MOTORE 230 Vac

Sistemi indicati per interni ed esterni certificati CE EN13561 per utilizzo all'esterno.

- Energy 471 L 280 X H 320 max
- Energy 472 L 500 x H 400 max

Azionamento a motore in corrente alternata 230 Vac - 50 Hz.

L'arresto della tenda può avvenire in qualsiasi posizione tramite finecorsa regolabile. Mensole in acciaio dotate di coperture estetiche in materiale termoplastico antiurto. Possibilità di utilizzo cavi guida in acciaio ø4 mm. Installazione a soffitto o a parete. Comando a pulsante, radiocomando singolo o di gruppo. Colori: coperture supporti bianco, nero, grigio.

Fondale: bianco RAL 9016, nero RAL 9005, anodizzato argento.

Certificato CE UNI EN13561

MOTORISED ROLLER BLINDS WITH 230 Vac

System suitable for indoor and outdoor . EC EN13561 certified for outdoor use.

- Energy 471 W 280 X H 320 max
- Energy 472 W 500 X H 400 max

230 Vac - 50 Hz alternating current motor drive.

The blind can be stopped in any position using an adjustable limit stop.

Steel brackets with aesthetic covers made of impact-resistant thermoplastic.

It is possible to use inox cable ø4 mm. Ceiling or wall installation.

Switch control, single or group radio control.

Available Colours

Bracket Covers: white, black, grey;

Bottom bar: RAL 9016 white - RAL 9005 black; silver anodised.

EC EN13561 Certified

CORTINAS ENROLLABLES ACCIONADAS MEDIANTE MOTOR 230 Vca

Sistemas indicado para interiores y exteriores certificados CE UNI EN13561

- Energy 471 L 280 X H 320 max
- Energy 472 L 500 x H 400 max

grandes dimensiones. Accionamiento mediante motor de corriente alterna 230 Vca - 50 Hz. La parada de la cortina puede efectuarse en cualquier posición mediante final de carrera regulable.

Soportes de acero con embellecedor estético de termoplástico antigolpe.

Es posible utilizar cables en acero inox ø4 mm.

Instalación en techo o en pared. Mando a botón, radiomando singular o de grupo. Colores disponibles: soportes: blanco, negro, plateado;

Fondo: blanco RAL 9016, negro RAL 9005, anodizado plata.

SISTEMA PARA CORTINAS DE ROLO ACCIONÁVEL COM MOTOR DE 230 Vca

Sistemas indicado para interior e exterior certificados CE UNI EN13561

- Energy 471 L 280 X H 320 max
- Energy 472 L 500 x H 400 max

Accionamento com motor de corrente alternada 230

Vca - 50 Hz. A paragem da cortina pode ser feita em qualquer posição por meio de um limite de curso ajustável. Suportes de aço providos de coberturas estéticas de material termoplástico anti-choque. Possibilidade de utilização de cabos de guia de aço de ø4 mm. Instalação no tecto ou na parede; Comando com botão, rádiocomando individual ou de grupo.

Cores: coberturas dos suportes em branco, preto, cinzento.

Fundo: branco RAL 9016, preto RAL 9005; anodizado prateado.

SYSTÈME POUR STORES À ENROULEMENT AVEC MOTEUR 230 Vca

Systèmes indiqués pour intérieur et extérieur . Certifié CE EN13561 pour extérieur

- Energy 471 L 280 X H 320 max
- Energy 472 L 500 x H 400 max

Actionnement par moteur en courant alterné 230 Vca - 50 Hz.

L'arrêt du store est possible dans toutes les positions grâce au fin de course réglable. Supports en acier avec cache de finition en matériel thermoplastique antichoc. Possibilité d'utiliser des câbles de guidage en acier ø4 mm.

Installation au plafond ou murale, commande par bouton, radiocommande individuelle ou multiple. Coloris disponibles: couverture des supports en blanc, noir, gris.

Barre de lestage: en blanc RAL 9016, noir RAL 9005, anodisé argent.

Certifié CE EN13561

SYSTEM FÜR ROLLOS MIT BETÄTIGUNG ÜBER 230V-WECHSELSTROMMOTOR

System geeignet für Innen- und Außenbereiche. CE geprüft EN13561 für Außen

- Energy 471 B 280 X H 320 max
- Energy 472 B 500 x H 400 max

Rollobahnen. Betätigung über Wechselstrommotor 230 VAC - 50 Hz.

Rolloarretierung in jeder beliebigen Position mittels verstellbarem Endanschlag. Konsolenträger aus Stahl mit stoßfester Thermoplastverkleidung.

Führungskabel aus Stahl ø4 mm verwendbar. Decken- oder Wandmontage.

Tastenbedienung, Fernbedienung für Einzel- oder Gruppenansteuerung.

Farben: Trägerverkleidungen in Weiß, Schwarz und Grau.

Unterprofil: in Weiß RAL 9016, Schwarz RAL 9005, Silber eloxiert.

EC-Zertifikat EN13561



SYSTEEM VOOR ROLGORDIJNEN MET BEDIENING DOOR

230 Vac MOTOR

Systeem geschikt voor binnen en buiten CE-gecertificeerd UNI norm EN13561

- Energy 471 L 280 X H 320 max
- Energy 472 L 500 x H 400 max

Bediening door 230 Vac - 50 Hz wisselstroommotor.

Het gordijn kan in elke willekeurige positie stoppen, dankzij een verstelbare eindschakelaar. Stalen consoles voorzien van sierafdekkingen van thermoplastisch stootbestendig materiaal. Mogelijkheid om stalen geleidekabels ø4 mm te gebruiken.

Installatie op plafond of wand, bediening met drukknop, enkele of groepsradiobesturing. Kleuren: afdekkingen steunen wit, zwart, grijs. Onderste stang: wit RAL 9016, zwart RAL 9005, geanodiseerd zilver.

СИСТЕМА РУЛОННЫХ ШТОР С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ МОТОРОМ 230 ВАС ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Сертифицированная система предназначена для установки в помещениях и снаружи (Сертификат CE EN13561 для использования снаружи).

- Energy 471 Д 280 X В 320 макс.
- Energy 472 Д 500 x В 400 макс.

Приведение в действие мотором переменного тока 230 Vac – 50Гц. Останов шторы может осуществляться в любой позиции с помощью регулируемого конечного выключателя.

Стальные консоли снабжены декоративными крышками из противоударного термопластика.

Возможность использования направляющего троса из стали д.4 мм.

Установка на потолок и на стену.

Управление кнопкой, Радиоуправление единое или группой.

Отделка поверхности

крышки на консоли: белый, черный, серый.

Нижний утяжелитель: в белый цвет RAL 9016; в черный цвет

RAL 9005 - анодирование серебром

Сертификат CE EN13561



9.1.56

Energy_471-472 OUTDOOR



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAPEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

ENERGY 471-472

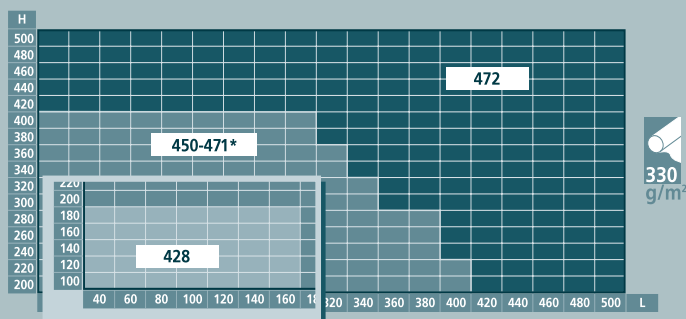
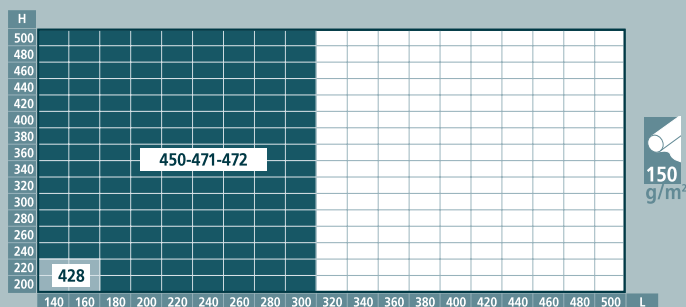
- Tubo avvolgitore
Energy 471 lega alluminio UNI 6060 T6 UNI 8278 40-49-55-60 mm
Energy 472 acciaio zincato ø70-85 mm
- Motore 230 Vac-50 Hz (norme CE)
- Mensole in acciaio zincato con proiezione 55 - 85 mm e carter estetico in termoplastico antiurto
- Fondale in lega d'alluminio UNI 6060 8278 30 x 45 mm
- Finitura superficiale: bianco RAL 9016 - nero RAL 9005; anodizzato argento
- Accessori in termoplastico: grigio - bianco - nero
- Cavi laterali in acciaio inox ø4 mm (opzionali)
- Certificazione CE UNI EN13561
- Winding tube
Energy 471 - T6060 UNI 8278 ø 40-49-55-60 mm alloy aluminium
Energy 472 - ø 70-85 mm galvanized steel
- 230 Vac-50 Hz motor (CE standards)
- Galvanized steel brackets with aesthetic covers made of impact-resistant moulded plastic (projection 55-85 mm)
- 30x45 mm UNI 6060 alloy aluminium bottom bar
- Surface finish: RAL 9016 white - RAL 9005 black, silver anodised
- Thermoplastic components: grey - white - black
- Lateral stainless steel cables ø4 mm (optional)
- CE UNI EN13561 Certified
- Tubo enrollador
Energy 471: aluminio T6060 UNI 8278 ø 40-49-55-60 mm
Energy 472: acero galvanizado ø70-85 mm
- Motor 230 Vca-50 Hz (normas CE)
- Soportes en acero galvanizado con proyección 55-85 mm y embellecedor estético en termoplástico antigolpe
- Tubo contrapeso en aleación de aluminio UNI 6060 30x45 mm
- Acabados de la superficie: blanco RAL 9016, negro RAL 9005; anodizado plata
- Accesorios en termoplástico gris, blanco, negro
- Cables laterales en acero inoxidable ø4 mm (opcional)
- CE UNI EN13561 Certificado
- Tubo de enrolamento
Energy 471: liga de alumínio T6060 UNI 8278 ø 40-49-55-60 mm
Energy 472: aço com ø70-85 mm
- Motor de 230 Vca - 50 Hz (conforme normas CE)
- Suportes de aço zincado com projecção de 55-85 mm
- Fundo de liga de alumínio UNI 6060 30x45 mm
- Acabamento superficial: branco RAL 9016 - preto RAL 9005; anodizado prateado
- Acessórios de material termoplástico: cinzento - branco - preto
- Cabos laterais de aço inoxidável de ø4 mm (de opção)
- CE UNI EN13561 Certificado
- Tube d'enroulement
Energy 471: alliage aluminium T6060 UNI 8278 ø 40-49-55-60 mm
Energy 472: acier galvanisé ø70-85 mm
- Moteur 230 Vca - 50 Hz (normes CE)
- Supports en acier galvanisé avec projection de 55-85 mm et cache de finition en thermoplastique antichoc
- Base en alliage d'aluminium UNI 6060 30x45 mm
- Finition superficielle: blanc RAL 9016 - noir RAL 9005; anodisé argent
- Accessoires en matériel thermoplastique gris - blanc - noir
- Câbles de guidage latéraux en acier inox ø4 mm (option)
- Certifié CE EN13561
- Rohrwelle:
Energy 471: Alu-Legierung T6060 UNI 8278 ø 40-49-55-60 mm
Energy 472: verzinktem Stahl ø70-85 mm

- Motor 230 VAC-50 Hz (EG-Norm)
- Konsolenträger aus verzinktem Stahl mit Vorstandsmaß 55-85 mm und Verkleidung aus stoßfestem Thermoplast
- Unterprofil aus Aluminiumlegierung UNI 6060 30x45 mm
- Oberflächen-Finish: Weiß RAL 9016 – Schwarz RAL 9005; Silber eloxiert
- Zubehör aus Thermoplast: Grau - Weiß - Schwarz
- Seitliche Führungskabel aus Edelstahl ø4 mm (Optional)
- EC-Zertifikat EN13561
- Opwikkelduis
Energy 471: aluminium T6060 8278 ø 40-49-55-60 mm
Energy 472: verzinkt staal ø70-85 mm
- Motor 230 Vac-50 Hz (CE-voorschriften)
- Consoles van verzinkt staal met uitsprong 55-85 mm en sierkap van stootbestendig thermoplastisch materiaal
- Onderste stang van aluminiumlegering UNI 6060 30x45 mm
- Oppervlakteafwerking: wit RAL 9016 - zwart RAL 9005; geanodiseerd zilver
- Accessoires van thermoplastisch materiaal: grijs - wit - zwart
- Zijkabels van roestvrij staal ø4 mm (optie)
- EG-certificaat UNI norm EN13561
- Наматывающая труба
Energy 471: из алюминиевого сплава UNI 6060 T6 UNI 8278 ø 40-49-55-60 mm
Energy 472: из оцинкованной стали ø70-85 mm
- Мотор переменного тока 230 Vac – 50 Гц (нормы CE)
- Консоли из оцинкованной стали с выступами 55-85 мм и декоративный картер из противоударного термопластика
- Нижний утяжелитель из алюминиевого сплава UNI 6060 30x40 мм
- Отделка поверхности: белый RAL 9016; черный RAL 9005 анодирование серебром
- Аксессуары из термопластика серый – белый – черный
- Боковые тросы из нержавеющей стали ø4 мм (опционально)
- Сертификат CE EN13561

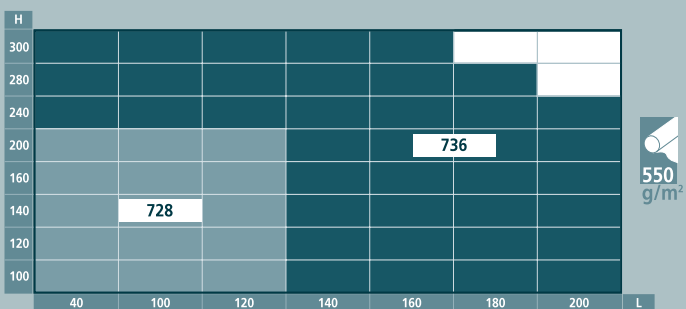
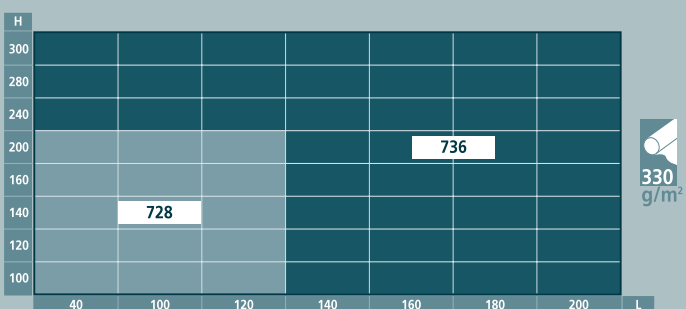
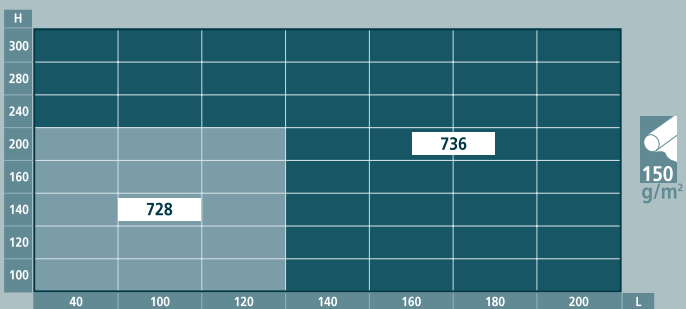
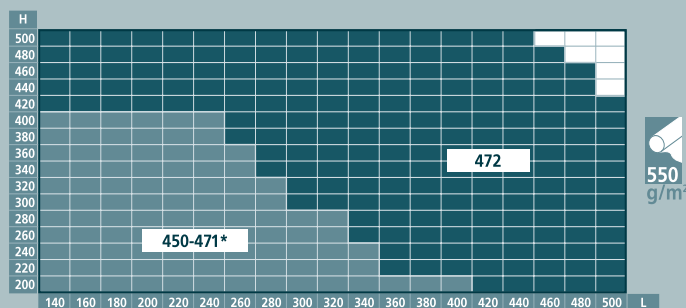
Energy_471-472 OUTDOOR



9.1.57



* ENERGY 471: L max 340





9.1.58

Energy_471-472 OUTDOOR

MISURE TELO - CURTAIN DIMENSION - MEDIDAS TEJIDOS - MEDIDAS DA CORTINA
DIMENSION TOILE - BAHNABMESSUNGEN - AFMETING DOEK - РАЗМЕРЫ ШТОРЫ

Lato comando

Side of the control

Lado accionamiento

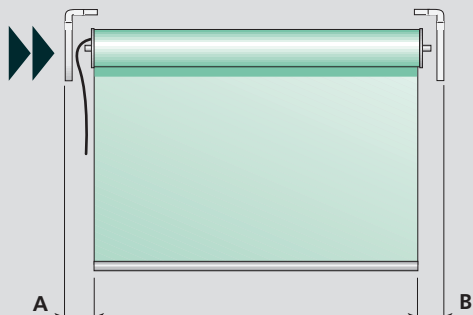
Lado de comando

Côté de la commande

Bedienungsseite

Bedieningszijde

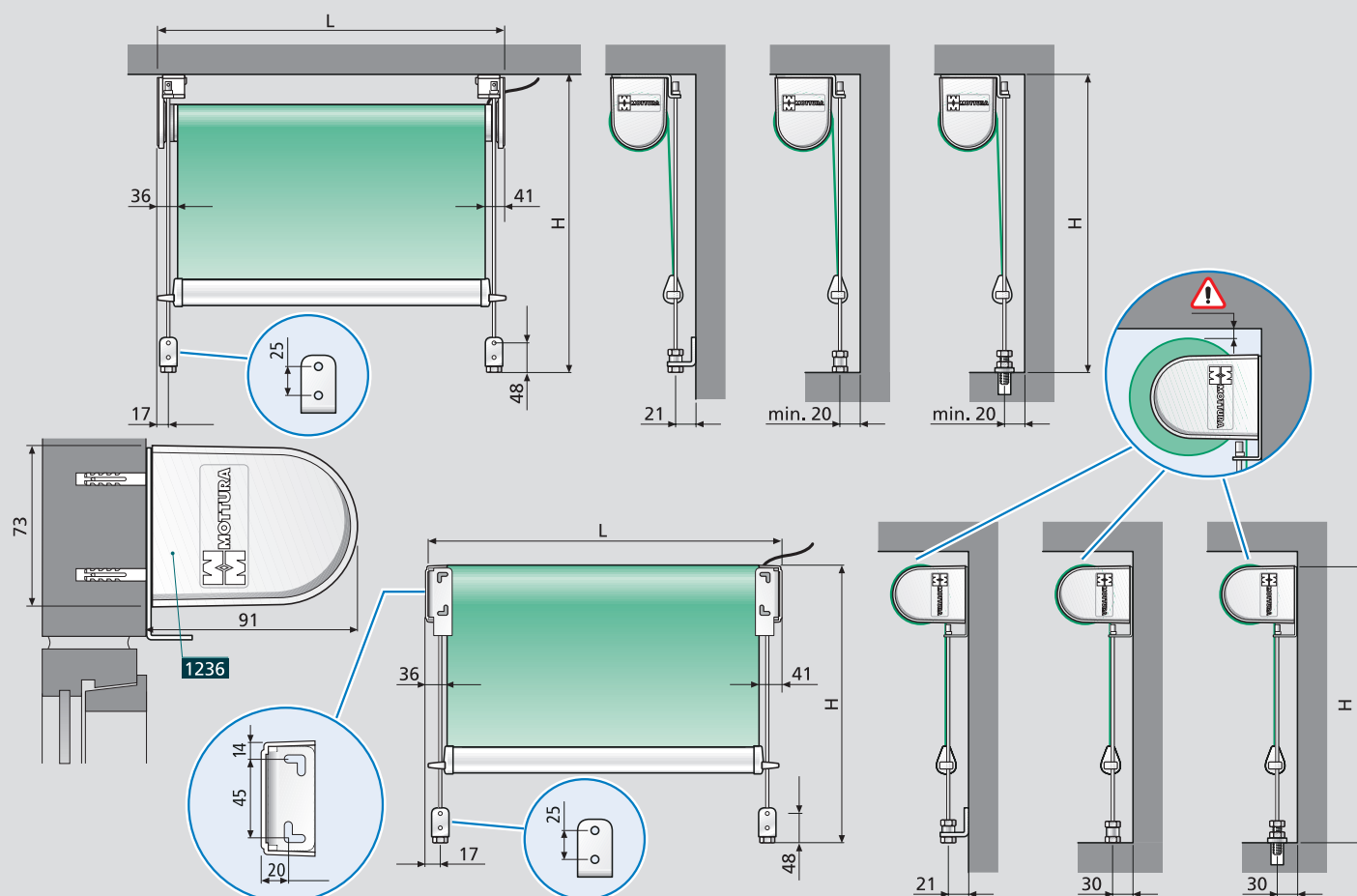
Сторона управления



	A (mm)	B (mm)
ENERGY 428-728 - ø 28 mm	19	15
ENERGY 736 - ø 36 mm	23	17
ENERGY 450 - ø 50 mm	29	23
ENERGY 471 - ø 50 mm	41	36
ENERGY 472 - ø 70 mm	45	45
ENERGY 472 - ø 85 mm	47	47

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 471



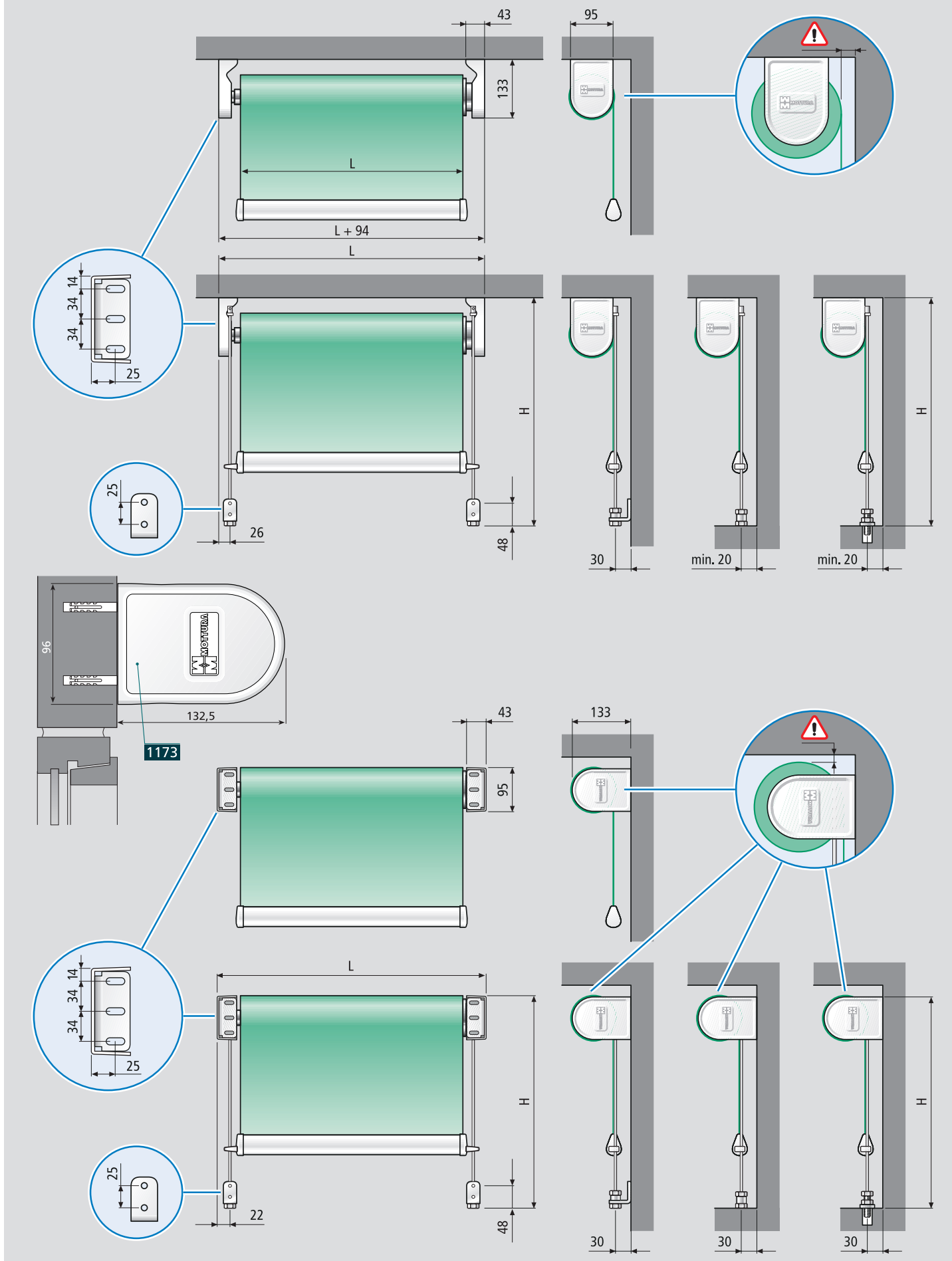
Energy_471-472 OUTDOOR



9.1.59

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

Energy 472



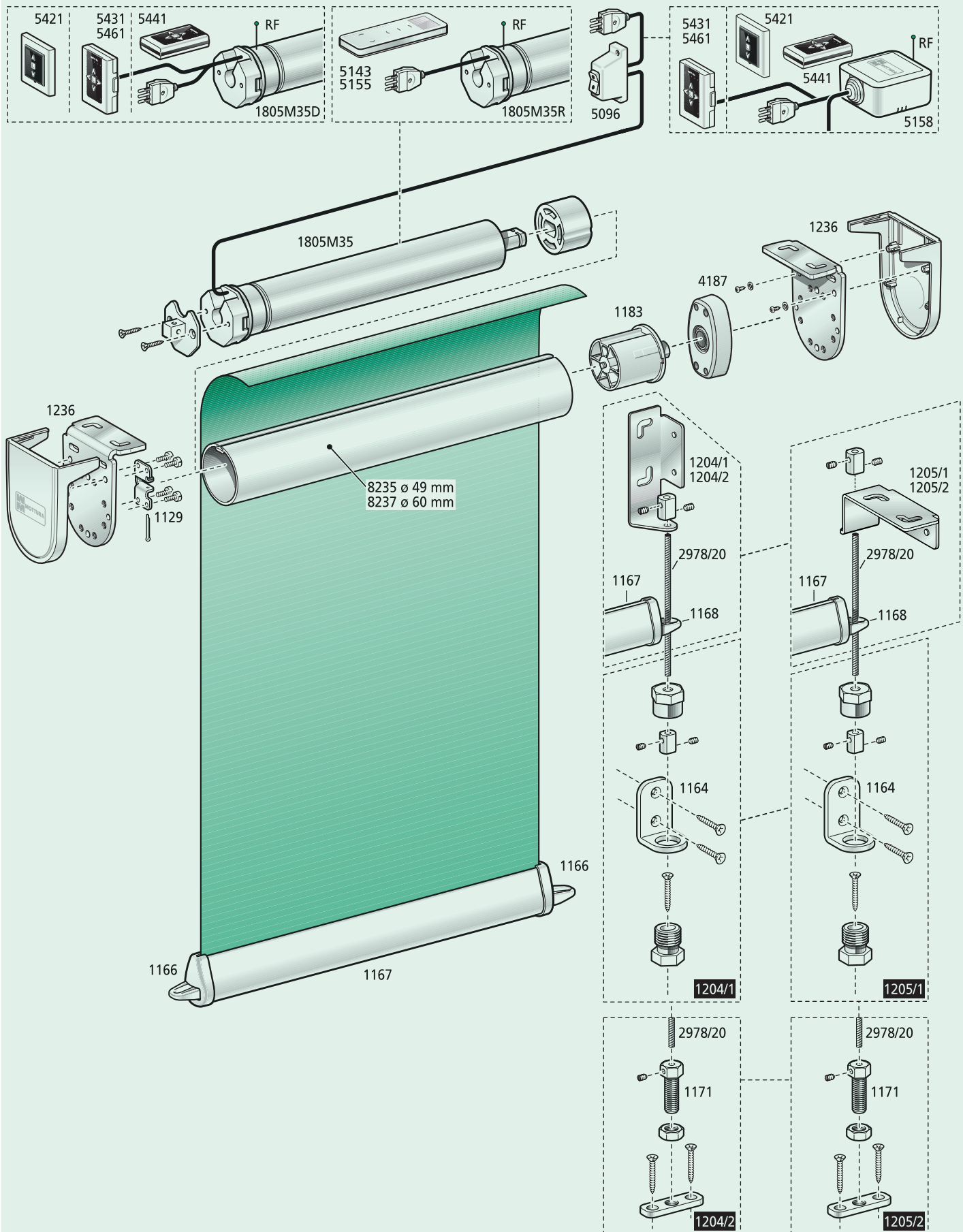
Energy_471-472 OUTDOOR



9.1.65

ENERGY 471

CE Classe 2



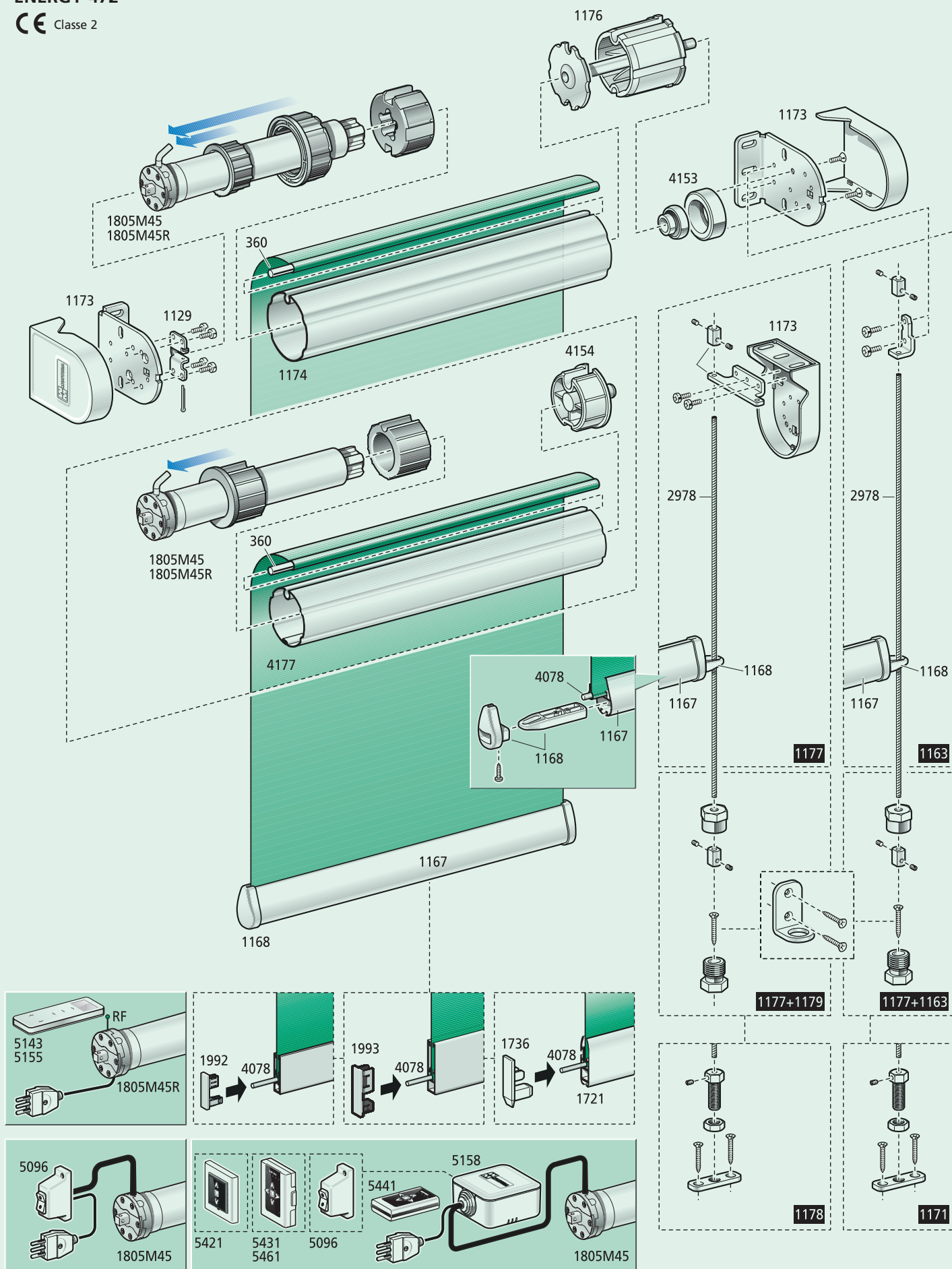


9.1.66

Energy_471-472 OUTDOOR

ENERGY 472

CE Classe 2

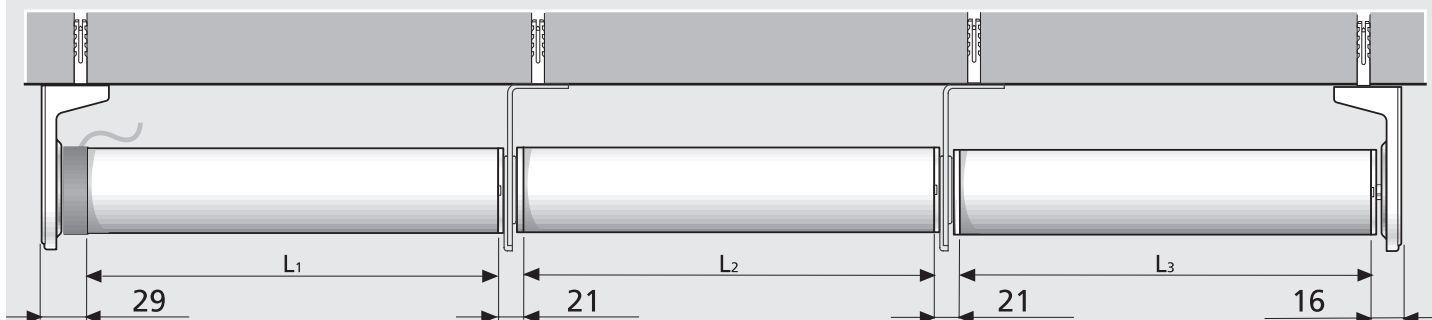


Energy_471-472 OUTDOOR

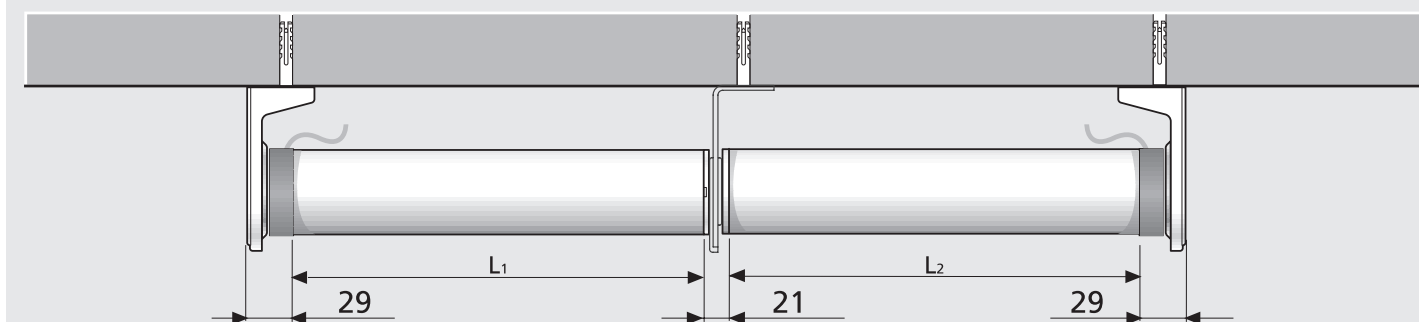


9.1.67

TENDE IN PARALLELO CON COMANDO UNICO - LINKED BLINDS OPERATED SIMULTANEOUSLY - CORTINAS EN PARALELO MANDO UNICO - INSTALAÇÃO EM PARALELO - STORES EN PARALLELE AVEC UNE COMMANDE EN COMMUNE - ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL AANGESLOTEN MET EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BEDIENING - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

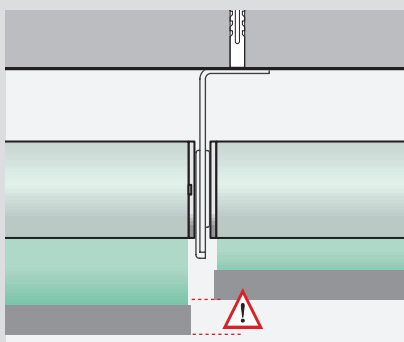


TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS OPERATED INDEPENDENTLY - UTILIZACIÓN EN PARALELO - INSTALAÇÃO EM PARALELO COM SISTEMAS INDEPENDENTES - STORES EN PARALLELE - UNABHÄNGIGE ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - PARALLELE INSTALLATIE - ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА НЕЗАВИСИМЫХ РУЛЛНЫХ ШТОР

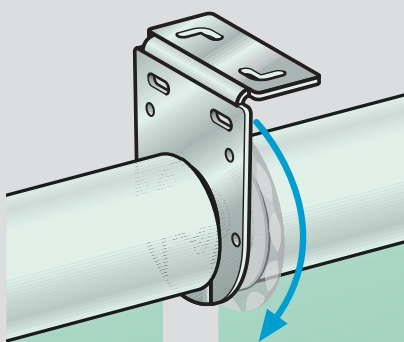


ALLINEAMENTO DEI FONDALI - BOTTOM BARS ALIGNMENT - ALINEAMIENTO CONTRAPESOS - ALINHAMENTO DO CONTRAPESO - ALIGNEMENT DES BARRES DE LESTAGE - BESCHWERUNGSPROFIL-AUSRICHTUNG - GELIJKSTELLING VAN DE ONDERLATTEN - РАСПОЛОЖЕНИЕ УТЯЖИТЕЛЕЙ ПО ПРЯМОЙ ЛИНИИ

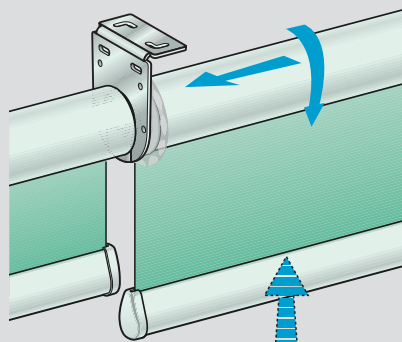
1



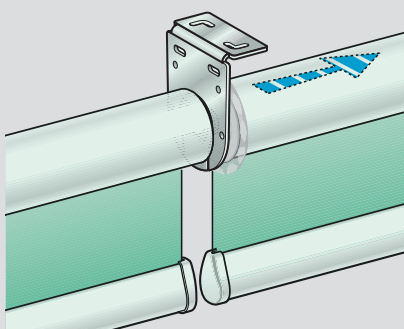
2



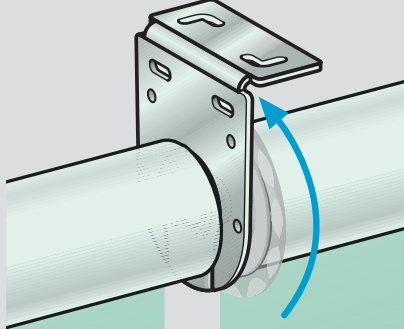
3



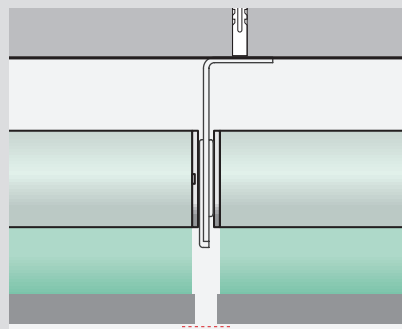
4



5



6





9.1.68

Energy_471-472 OUTDOOR

